

**Code de distribution interne :**

- (A) [ ] Publication au JO  
(B) [ ] Aux Présidents et Membres  
(C) [X] Aux Présidents

**D E C I S I O N**  
**du 8 janvier 1999**

**N° du recours :** T 0560/97 - 3.2.3

**N° de la demande :** 92400612.5

**N° de la publication :** 0504034

**C.I.B. :** F28F 9/00

**Langue de la procédure :** FR

**Titre de l'invention :**

Echangeur de chaleur à boîtes à eau reliées pour véhicules automobiles

**Demandeur/Titulaire du brevet :**

VALEO THERMIQUE MOTEUR

**Opposant :**

LÄNGERER & REICH GmbH

**Référence :**

-

**Normes juridiques appliquées :**

CBE Art. 117

CBE R. 72

**Mot-clé :**

-

**Décisions citées :**

-

**Exergue :**

-



Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

Beschwerdekammern

Boards of Appeal

Chambres de recours

N° du recours : T 0560/97 - 3.2.3

**D E C I S I O N   I N T E R M E D I A I R E**  
**de la Chambre de recours technique 3.2.3**  
**du 8 janvier 1999**  
**relative aux mesures d'instruction selon la Règle 72 CBE**

**Requérant :** LÄNGERER & REICH GmbH  
(Opposant) Echterdingerstr. 57  
D - 70794 Filderstadt (DE)

**Mandataire :** Wolter, Klaus-Dietrich  
Längerer & Reich GmbH  
DE - 70790 Filderstadt (DE)

**Adversaire :** VALEO THERMIQUE MOTEUR  
(Titulaire du brevet) 8, rue Louis-Lormand  
La Verrière  
F - 78320 Le Mesnil Saint-Denis (FR)

**Mandataire :** Gamonal, Didier  
Valeo Management Services  
Propriété Industrielle  
2, rue André Boulle  
B.P. 150  
F - 94004 Créteil (FR)

**Décision attaquée :** Décision de la division d'opposition de l'Office européen des brevets signifiée par voie postale le 11 avril 1997 par laquelle l'opposition formée à l'égard du brevet n° 0 504 034 a été rejetée conformément aux dispositions de l'article 102(2) CBE.

**Composition de la Chambre :**

**Président :** C. T. Wilson  
**Membres :** J. du Pouget de Nadaillac  
M. K. S. Aúz Castro

**Décision intermédiaire relative aux mesures  
d'instruction selon la règle 72 CBE**

1. Il convient d'administrer la preuve des faits suivants allégués par l'opposante et requérante, que des radiateurs, équipés de vis auto-taraudeuses pour la fixation des montants latéraux aux boîtes à eau, auraient été vendus et livrés par elle sans obligation de secret,
  - a) en 1988 à la société MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft et en 1990 à la société Karl Kässbohrer Fahrzeugwerke GmbH, lesdits radiateurs correspondant au dessin n° 1 204 767.11 daté du 23 mai 1990, ceci par l'audition de Mrs Friedrich Tritt, Fasanenweg 6, D - 7111 Waldenbuch, Daniel Zürn, Albstraße 16, D - 72649 Wolfschlugen et Winfried Becker c/o EvoBus GmbH, Kässbohrerstraße 13, D - 89077 Ulm comme témoins ;
  - b) en fin 1988 à la société MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, lesdits radiateurs correspondant au dessin n° 1.708.2.01 daté du 28 juin 1988, ceci par l'audition de Mrs Friedrich Tritt, N. Kanitz et N. Hambrecht, les deux derniers c/o MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Straße 667, D - 80995 München comme témoins ;
  - c) entre 1986 et 1992 à la Société Deere & Company, lesdits radiateurs correspondant au dessin n° 1.1907.2.40 daté du 9 novembre 1988, ceci par l'audition de M. Friedrich Benning, c/o Deere & Company, Steubenstraße 36-42, D - 68163 Mannheim comme témoin.

2. Les témoins sont priés de produire les documents écrits dont ils disposent et qui concernent les mesures d'instruction.
3. Les témoins cités devant l'Office européen des brevets peuvent demander à être entendus par les autorités judiciaires compétentes de l'Etat sur le territoire duquel ils résident.
4. La requérante est invitée à déposer immédiatement auprès de l'Office pour chaque témoin une provision d'un montant de 1.500 DM ou à fournir des déclarations des témoins dans lesquelles ils renoncent à leurs droits à indemnisation.

..Pour le règlement des frais de l'instruction, il est renvoyé à la règle 74 CBE et au Règlement arrêté par le Conseil d'administration le 21 octobre 1977 (JO OEB 1983, 102) dont copies jointes.

5. Les mesures d'instruction auront lieu au cours de la procédure orale du 9 mars 1999 à 9 heures, salle 111 de l'Office européen des brevets, bâtiment Isar.

En raison de la date de la procédure orale fixée depuis longtemps, les parties et les témoins sont priés d'accepter un délai de citation pour ces mesures d'instruction plus court que celui prévu par la règle 72(2), première phrase, CBE.

Le Greffier :



S. Fabiani

Le Président :



C. T. Wilson

li  
7e